

478844-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Unterhaltsreinigung

OJ S 131/2026 10/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Stade

R-phost: vergabe@landkreis-stade.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Unterhaltsreinigung

Cur síos: Unterhaltsreinigung an Standorten der Abfallwirtschaft des Landkreises Stade

Aitheantóir an nós imeachta: 5e9408cb-d972-4f4a-9787-122dc5e079cd

Aitheantóir inmheánach: K-LKS-80-2026-0004

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Stade, Abfallwirtschaftszentrum Stade- Süd, Klarenstrecker Damm 50

Baile: Stade

Cód poist: 21684

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: §§123-126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Éilliú: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: §§123-126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Calaois: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Dócmhainneacht: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: §§123-126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Unterhaltsreinigung

Cur síos: Die Innenreinigung umfasst die Reinigung und Pflege der Fußböden, Wände, Treppen, Möbel, Geräte, Fensterbänke, Heizkörper, Türen mit Rahmen, sanitäre Anlagen, Wasch- und Duschanlagen, Innenglasflächen, Spiegel und Treppengeländer. Die Innenreinigung ist für folgende Standorte durchzuführen: AWZ Stade-Süd, AWZ Buxtehude, Wertstoffhöfe Wedel, Oldendorf und die Kompostierplätze Harsefeld, Horneburg und Sauensiek. Die Vertragslaufzeit beginnt am 01.01.2027 und endet am 31.12.2028. Die Option zur Verlängerung um zwei weitere Jahre bis zum 31.12.2030 besteht, sofern nicht einer der Vertragsparteien den Vertrag bis zum 31.03.2028 kündigt.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Einmalige Verlängerungsoption um zwei Jahre

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Landkreis Stade, Abfallwirtschaftszentrum Stade- Süd, Klarenstrecker Damm 50

Baile: Stade

Cód poist: 21684

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Abfallwirtschaftszentrum Buxtehude-Ardestorf, Ardestorf 15 a

Baile: Neu Wulmstorf

Cód poist: 21629

Foroinn tíre (NUTS): Harburg (DE933)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wertstoffhof Oldendorf, Timmerlade 2a

Baile: Oldendorf

Cód poist: 21726

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Wertstoffhof Wedel, Mulsumer Weg 50

Baile: Fredebeck

Cód poist: 21717

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kompostierplatz Harsefeld, Im Sande

Baile: Harsefeld

Cód poist: 21698

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kompostierplatz Horneburg, Industriestraße

Baile: Horneburg

Cód poist: 21640

Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kompostierplatz Sauensiek, Holveder Weg

Baile: Sauensiek
Cód poist: 21644
Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027
Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag verlängert sich um zwei weitere Jahre bis zum 31.12.2030, sofern nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag bis zum 31.03.2028 kündigt.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl
Eolas breise: Die Bieter haben dem Angebot eine von den Mitarbeitern der zu reinigenden Standorte unterschriebene Besichtigungsbescheinigung - siehe Vergabeunterlagen - beizufügen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind nach § 46 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung zu bereits erbrachten Leistungen: Es wird vom Auftraggeber vorausgesetzt, dass der Bieter in den letzten drei Jahren mindestens drei vergleichbare Leistungen erbracht hat. Bieter, deren Angebot in die engere Wahl kommt, haben auf Anforderung der Vergabestelle für jede Referenz folgende Daten anzugeben: Auftraggeber; Ansprechpartner (optional); Art der ausgeführten Leistung; Ausführungszeitraum. Der Auftraggeber behält sich Nachfragen und -prüfungen bei den Auftraggebern der Referenzprojekte vor. Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die entsprechende Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft, welches tatsächlich die jeweiligen Leistungen erbringt, vorzulegen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind nach § 45 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung 2) Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation Bieter, deren Angebot in die engere Wahl gelangt, haben auf Anforderung der Vergabestelle eine aktuelle (d. h. nicht älter als 12 Monate) Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorzulegen. Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung sind nach § 44 VgV folgende Erklärungen und Nachweise vorzulegen: 1) Eigenerklärung über zwingende und fakultative Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB 2) Erklärung zur Eintragung im Berufsregister Die jeweiligen Erklärungen / Angaben erfolgen mit der den Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung zur Eignung oder über den Nachweis über die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis. Der Auftraggeber behält sich vor, die Eigenerklärungen durch die Anforderung weiterer bestätigender Unterlagen zu überprüfen. Bestätigungen in anderen als der deutschen Sprache sind als eine einfache Übersetzung in deutscher Sprache einzureichen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die vorgenannten Unterlagen / Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit den niedrigsten Kosten für den Auftraggeber, bezogen auf ein Jahr, erteilt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/K-LKS-80-2026-0004>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/K-LKS-80-2026-0004>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 26/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Im Rahmen der Vorgaben des § 56 VgV werden Unterlagen nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Landkreis Stade, Am Sande 2, 21682 Stade

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Aufgrund des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (Sanktions-Verordnung) über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gilt ein Zuschlagsverbot im Hinblick auf Unternehmen, die einen Bezug zu Russland haben. Daher haben die Bieter sowie jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft mit der diesen Vergabeunterlagen beigefügten Eigenerklärung verbindlich zu bestätigen, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Stade
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Stade

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landkreis Stade
Uimhir chlárúcháin: 03359-014
Seoladh poist: Am Sande 2
Baile: Stade
Cód poist: 21682
Foroinn tíre (NUTS): Stade (DE939)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@landkreis-stade.de
Teil.: +49 4141121055
Facs: +49 4141121059

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung
Uimhir chlárúcháin: t:04131153308
Seoladh poist: Auf der Hude 2
Baile: Lüneburg
Cód poist: 21339
Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Teil.: +494131153308

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: be567999-995e-42c3-a49e-f01f984fc00e - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/07/2026 08:12:03 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 478844-2026

Uimhir eagráin IO S: 131/2026

Dáta foilsithe: 10/07/2026